

<sup>1</sup>كَلَامَ لُمُوئِيلَ مَلِكِ مَسَا. عَلَّمَتْهُ إِبَاهُ أُمُّهُ،<sup>2</sup> مَاذَا يَا ابْنِي،  
 ثُمَّ مَاذَا يَا ابْنَ رَحِمِي، ثُمَّ مَاذَا يَا ابْنَ دُورِي.<sup>3</sup> لَا تُعْطِ  
 حَبْلَكَ لِلنِّسَاءِ وَلَا طُرْقَكَ لِمُهْلِكَاتِ الْمُلُوكِ. لَيْسَ  
 لِلْمُلُوكِ يَا لُمُوئِيلَ، لَيْسَ لِلْمُلُوكِ أَنْ يَشْرَبُوا خَمْرًا، وَلَا  
 لِلْعُطَمَاءِ الْمُسْكِرُ. لَهْلَا يَشْرَبُوا وَيَنْسُوا الْمَقْرُوضَ،  
 وَيُعَيِّرُوا حُجَّةَ كُلِّ بَنِي الْمَذَلَّةِ. <sup>6</sup>أَعْطُوا مُسْكِرًا لِهَالِكِ  
 وَخَمْرًا لِمُرِّي النَّفْسِ. <sup>7</sup>يَشْرَبُ وَيَنْسَى فَقْرَهُ، وَلَا يَذْكُرُ  
 تَعَبَهُ بَعْدَ. <sup>8</sup>إِفْتَحْ قَمَكَ لِأَجْلِ الْأَخْرَسِ فِي دَعْوَى كُلِّ  
 يَتِيمٍ. <sup>9</sup>إِفْتَحْ قَمَكَ. أَقْضِ بِالْعَدْلِ وَحَامِ عَنِ الْفَقِيرِ  
 وَالْمُسْكِينِ. <sup>10</sup>إِمْرَأَةٌ فَاضِلَةٌ مَنْ يَجِدُهَا. لَأَنَّ تَمَتُّهَا يَقُوقُ  
 اللَّاكِيَّ. <sup>11</sup>يَهَا يَثِقُ قَلْبُ رَوْحِهَا فَلَا يَحْتَاجُ إِلَى  
 غَنِيمَةٍ. <sup>12</sup>تَصْنَعُ لَهُ خَيْرًا لَا سَرًّا كُلَّ أَيَّامِ حَيَاتِهَا. <sup>13</sup>تَطْلُبُ  
 صُوفًا وَكَنَانًا وَتَسْتَعْلِي بِيَدَيْنِ رَاضِيَتَيْنِ. <sup>14</sup>هِيَ كَسْفُنُ  
 التَّاجِرِ. تَجْلِبُ طَعَامَهَا مِنْ بَعِيدٍ. <sup>15</sup>وَتَقُومُ إِذَ اللَّيْلِ بَعْدَ  
 وَتُعْطِي أَكْلًا لِأَهْلِ بَيْتِهَا وَفَرِيضَةً لِقِيَاتِهَا. <sup>16</sup>تَتَأَمَّلُ حَقْلًا  
 فَتَأْخُذُهُ، وَيَتَمَرَّ يَدَيْهَا تَعْرُسُ كَرَمًا. <sup>17</sup>تَنْطُقُ حَقْوُهَا بِالْقُوَّةِ  
 وَتُسَدِّدُ ذِرَاعَيْهَا. <sup>18</sup>تَشْعُرُ أَنَّ تِجَارَتَهَا جَيِّدَةٌ. سِرَاجُهَا لَا  
 يَنْطَفِئُ فِي اللَّيْلِ. <sup>19</sup>تَمُدُّ يَدَيْهَا إِلَى الْمُعْزَلِ، وَتُمْسِكُ  
 كَفَاها بِالْقَلَكَةِ. <sup>20</sup>تَبْسُطُ كَفَيْهَا لِلْفَقِيرِ وَتَمُدُّ يَدَيْهَا إِلَى  
 الْمُسْكِينِ. <sup>21</sup>لَا تَخْشَى عَلَى بَيْتِهَا مِنَ التَّلَجِّ، لِأَنَّ كُلَّ أَهْلِ  
 بَيْتِهَا لَا يَبْسُونَ خُلَا. <sup>22</sup>تَعْمَلُ لِنَفْسِهَا مَوْسِيَّاتٍ. لِنِسْهَا  
 بُوصٌ وَأَرْجَوَانٌ. <sup>23</sup>رَوْحُهَا مَعْرُوفٌ فِي الْأَبْوَابِ حِينَ  
 يَجْلِسُ بَيْنَ مَسَايِخِ الْأَرْضِ. <sup>24</sup>تَصْنَعُ قُمْصَانًا وَتَبِيعُهَا  
 وَتَعْرِضُ مَنَاطِقَ عَلَى الْكَنْعَانِيِّ. <sup>25</sup>الْعُرْ وَالْبَهَاءُ لِبَاسُهَا  
 وَتَضَحْكُ عَلَى الزَّمَنِ الْآتِي. <sup>26</sup>تَفْتَحُ قَمَهَا بِالْحِكْمَةِ، وَفِي  
 لِسَانِهَا سُنَّةُ الْمَعْرُوفِ. <sup>27</sup>تُرَاقِبُ طُرُقَ أَهْلِ بَيْتِهَا وَلَا تَأْكُلُ  
 خُبَرَ الْكَسَلِ. <sup>28</sup>يَقُومُ أَوْلَادُهَا وَيَطُوبُونَهَا. رَوْحُهَا أَيْضًا  
 قَيِّمَدُهَا. <sup>29</sup>بَنَاتٌ كَثِيرَاتٌ عَمِلْنَ فَضْلًا، أَمَّا أَنْتِ فَقُفِّتِ  
 عَلَيْهِنَّ جَمِيعًا. <sup>30</sup>الْخُسْنُ غِشٌّ وَالْجَمَالُ بَاطِلٌ، أَمَّا الْمَرْأَةُ  
 الْمُتَّقِيَةُ الرَّبِّ فَهِيَ تُمَدِّحُ. <sup>31</sup>أَعْطَوْهَا مِنْ ثَمَرِ يَدَيْهَا،  
 وَلْتُمَدِّحْهَا أَعْمَالُهَا فِي الْأَبْوَابِ.

<sup>1</sup>كَلَامَ لُمُوئِيلَ مَلِكِ مَسَا. عَلَّمَتْهُ إِبَاهُ أُمُّهُ،<sup>2</sup> مَاذَا يَا ابْنِي،  
 ثُمَّ مَاذَا يَا ابْنَ رَحِمِي، ثُمَّ مَاذَا يَا ابْنَ دُورِي.<sup>3</sup> لَا تُعْطِ  
 حَبْلَكَ لِلنِّسَاءِ وَلَا طُرْقَكَ لِمُهْلِكَاتِ الْمُلُوكِ. لَيْسَ  
 لِلْمُلُوكِ يَا لُمُوئِيلَ، لَيْسَ لِلْمُلُوكِ أَنْ يَشْرَبُوا خَمْرًا، وَلَا  
 لِلْعُطَمَاءِ الْمُسْكِرُ. لَهْلَا يَشْرَبُوا وَيَنْسُوا الْمَقْرُوضَ،  
 وَيُعَيِّرُوا حُجَّةَ كُلِّ بَنِي الْمَذَلَّةِ. <sup>6</sup>أَعْطُوا مُسْكِرًا لِهَالِكِ  
 وَخَمْرًا لِمُرِّي النَّفْسِ. <sup>7</sup>يَشْرَبُ وَيَنْسَى فَقْرَهُ، وَلَا يَذْكُرُ  
 تَعَبَهُ بَعْدَ. <sup>8</sup>إِفْتَحْ قَمَكَ لِأَجْلِ الْأَخْرَسِ فِي دَعْوَى كُلِّ  
 يَتِيمٍ. <sup>9</sup>إِفْتَحْ قَمَكَ. أَقْضِ بِالْعَدْلِ وَحَامِ عَنِ الْفَقِيرِ  
 وَالْمُسْكِينِ. <sup>10</sup>إِمْرَأَةٌ فَاضِلَةٌ مَنْ يَجِدُهَا. لَأَنَّ تَمَتُّهَا يَقُوقُ  
 اللَّاكِيَّ. <sup>11</sup>يَهَا يَثِقُ قَلْبُ رَوْحِهَا فَلَا يَحْتَاجُ إِلَى  
 غَنِيمَةٍ. <sup>12</sup>تَصْنَعُ لَهُ خَيْرًا لَا سَرًّا كُلَّ أَيَّامِ حَيَاتِهَا. <sup>13</sup>تَطْلُبُ  
 صُوفًا وَكَنَانًا وَتَسْتَعْلِي بِيَدَيْنِ رَاضِيَتَيْنِ. <sup>14</sup>هِيَ كَسْفُنُ  
 التَّاجِرِ. تَجْلِبُ طَعَامَهَا مِنْ بَعِيدٍ. <sup>15</sup>وَتَقُومُ إِذَ اللَّيْلِ بَعْدَ  
 وَتُعْطِي أَكْلًا لِأَهْلِ بَيْتِهَا وَفَرِيضَةً لِقِيَاتِهَا. <sup>16</sup>تَتَأَمَّلُ حَقْلًا  
 فَتَأْخُذُهُ، وَيَتَمَرَّ يَدَيْهَا تَعْرُسُ كَرَمًا. <sup>17</sup>تَنْطُقُ حَقْوُهَا بِالْقُوَّةِ  
 وَتُسَدِّدُ ذِرَاعَيْهَا. <sup>18</sup>تَشْعُرُ أَنَّ تِجَارَتَهَا جَيِّدَةٌ. سِرَاجُهَا لَا  
 يَنْطَفِئُ فِي اللَّيْلِ. <sup>19</sup>تَمُدُّ يَدَيْهَا إِلَى الْمُعْزَلِ، وَتُمْسِكُ  
 كَفَاها بِالْقَلَكَةِ. <sup>20</sup>تَبْسُطُ كَفَيْهَا لِلْفَقِيرِ وَتَمُدُّ يَدَيْهَا إِلَى  
 الْمُسْكِينِ. <sup>21</sup>لَا تَخْشَى عَلَى بَيْتِهَا مِنَ التَّلَجِّ، لِأَنَّ كُلَّ أَهْلِ  
 بَيْتِهَا لَا يَبْسُونَ خُلَا. <sup>22</sup>تَعْمَلُ لِنَفْسِهَا مَوْسِيَّاتٍ. لِنِسْهَا  
 بُوصٌ وَأَرْجَوَانٌ. <sup>23</sup>رَوْحُهَا مَعْرُوفٌ فِي الْأَبْوَابِ حِينَ  
 يَجْلِسُ بَيْنَ مَسَايِخِ الْأَرْضِ. <sup>24</sup>تَصْنَعُ قُمْصَانًا وَتَبِيعُهَا  
 وَتَعْرِضُ مَنَاطِقَ عَلَى الْكَنْعَانِيِّ. <sup>25</sup>الْعُرْ وَالْبَهَاءُ لِبَاسُهَا  
 وَتَضَحْكُ عَلَى الزَّمَنِ الْآتِي. <sup>26</sup>تَفْتَحُ قَمَهَا بِالْحِكْمَةِ، وَفِي  
 لِسَانِهَا سُنَّةُ الْمَعْرُوفِ. <sup>27</sup>تُرَاقِبُ طُرُقَ أَهْلِ بَيْتِهَا وَلَا تَأْكُلُ  
 خُبَرَ الْكَسَلِ. <sup>28</sup>يَقُومُ أَوْلَادُهَا وَيَطُوبُونَهَا. رَوْحُهَا أَيْضًا  
 قَيِّمَدُهَا. <sup>29</sup>بَنَاتٌ كَثِيرَاتٌ عَمِلْنَ فَضْلًا، أَمَّا أَنْتِ فَقُفِّتِ  
 عَلَيْهِنَّ جَمِيعًا. <sup>30</sup>الْخُسْنُ غِشٌّ وَالْجَمَالُ بَاطِلٌ، أَمَّا الْمَرْأَةُ  
 الْمُتَّقِيَةُ الرَّبِّ فَهِيَ تُمَدِّحُ. <sup>31</sup>أَعْطَوْهَا مِنْ ثَمَرِ يَدَيْهَا،  
 وَلْتُمَدِّحْهَا أَعْمَالُهَا فِي الْأَبْوَابِ.